

X muestra de cine zinemaldia

el
mundo y los
derechos
humanos

mundua eta giza
eskubideak

10 - 14 de noviembre 2014
2014ko 10 - 14 azaroak



estreno

EN TIERRA EXTRAÑA

Iciar Bollain (España, 2014, 72')

Gloria, maestra almeriense de 32 años, vive en Edimburgo desde que comenzó la crisis. Esta maestra sin plaza, se ve obligada a abandonar su país para empezar de nuevo en la capital escocesa. Dependienta en una tienda, pone en marcha, junto con otras personas en su misma situación, un evento con el lema "ni perdidos ni callados", para expresar la frustración y darle voz a los más de 20.000 emigrantes que se encuentran en Edimburgo.

Dirigida por Iciar Bollain, *En tierra extraña* nos muestra la situación de varios españoles y españolas que han tenido que dejar su país en busca de nuevas oportunidades de trabajo.

Iciar Bollain. Conocida tanto por su faceta de actriz como de directora. Ha actuado en películas como *El sur* (1983), *Un paraguas para tres* (1992), *Jardines colgantes* (1993) o *El techo del mundo*, llegando a ser nombrada Mejor Actriz Española en 1992 por la revista *Cartelera Turia* al que se suman el Premio Ojo Crítico II Milenio de Radio Nacional de España o el premio Ciudad de Cuenca por su trayectoria como directora.

Su faceta como directora y guionista, es la que le ha reportado grandes éxitos con películas como *Hola, ¿estás sola?* (1995), *Flores de otro mundo* (1999), *Amores que matan* (2000), *Te doy mis ojos* (2003), *Mataharis* (2007), *También la lluvia* (2010) o *Katmandú, un espejo en el cielo* (2011).

INVITADA:

Begoña Pérez Eransus. Doctora en Sociología por la UPNA. Vinculada al Departamento de Trabajo Social. Sus líneas de investigación se centran en el ámbito de la exclusión social y el análisis de las políticas sociales.



Martes 11 de noviembre

Lucha contra la violencia de género

estreno

DIFRET

Zeresnay Berhane Mehari (EEUU, 2014, 92')

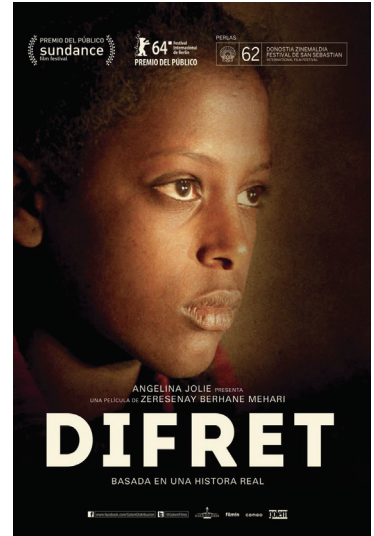
Premio del Público en el Festival de Sundance. Premio del Público en la sección Panorama del Festival de Berlín.

En Adis Abeba, la abogada Meaza Ashenafi ha creado una red de ayuda a mujeres, niños y niñas pobres que necesiten la ayuda de un letrado. Se enfrenta a un hostigamiento constante por parte de la policía y del gobierno. Aun así, se atreve a defender a Hirut, una chica de 14 años a la que secuestraron y violaron cuando regresaba del colegio y que consiguió matar a uno de sus raptos antes de escapar. A pesar de haber actuado en defensa propia, Hirut puede ser condenada a la pena de muerte, ya que en la Etiopía rural sigue existiendo el “telefa” o matrimonio por rapto. La palabra “difret” tiene dos sentidos, curiosamente puede ser “valiente” y también “violación”.

Zeresnay Berhane Mehari. Director etíope, nació y se crió en la capital, Adis Abeba. Se traslada a Estados Unidos para estudiar cine en la Escuela de Artes Cinematográficas de la Universidad de California del Sur, en Los Ángeles. Tras esta experiencia, fundó la productora Haile Addis Pictures bajo el lema “hacer películas para cambiar la forma de pensar de la gente sobre África”. Un reto. Escritor y director, realiza su primer cortometraje *Coda* en 2006. Participó en la realización del documental *AfricaUnite*, concierto que conmemoró el 60 aniversario del nacimiento de Bob Marley. *Difret* su primer largometraje, cuestiona algunos de los ritos tradicionales de su país.

INVITADA:

Remei Sipi. Escritora, ensayista y editora, es también una activista incansable por la causa de la mujer africana. Presidenta de la Asociación de Mujeres Guineanas E'Waiso Ipola. Autora de *Inmigración y género*. El caso de Guinea Ecuatorial (2004), *Cuentos africanos* (2007) y *El secreto del bosque*. Un cuento africano (2007).



estreno **TIGERS**

Danis Tanovic

(India, Francia, Reino Unido, 2014, 90')

Un joven agente comercial, desolado al descubrir los efectos que provoca un medicamento infantil que ha estado distribuyendo, se enfrenta a la corporación multinacional que lo fabrica.



Danis Tanovic. Director de cine y guionista. Nació en la ciudad bosnia de Zenica y se crió en Sarajevo. Estudió en la Academy Award-winning. Director y guionista de la película Bosnia *En tierra de nadie* (2001), ganadora del Oscar a la mejor película de lengua extranjera, es considerado como uno de los mejores cineastas bosnio contemporáneo y ha cosechado elogios de la crítica en muchas de sus películas. Entre sus películas más recientes están *Triage* (2009), *Cirkus Columbia* (2010) y *La mujer del chatarrero* (2013), programada en la IX Muestra de Cine, el Mundo y los Derechos Humanos.

INVITADA:

Ave Mari Aburto. Farmaceutica. Perteneciente a Médicos del Mundo en el País Vasco desde 1996 y en tareas de dirección desde 2007.

estreno

TIMBUKTU

Abderrahmane Sissako

(Francia-Mauritania, 2014, 100')

Mejor director en el Festival de Chicago

Silencio en Tombouctou. Las puertas están cerradas y las calles desiertas. No se escucha música, no se juega fútbol, nadie fuma. No se ven colores, nadie ríe, las mujeres son sólo sombras. Los extremistas religiosos han sembrado el terror.

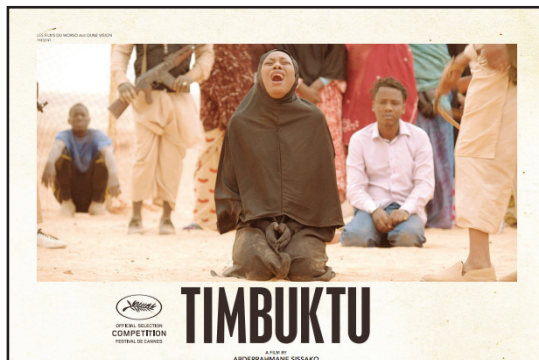
Lejos del caos, en las dunas, Kidane lleva una vida tranquila con su esposa, su hija e Issan, su perro pastor. Pero su tranquilidad durará poco. Tras matar accidentalmente a Amadou, un pescador que atacó a su vaca preferida, Kidane debe enfrentar la justicia de los nuevos dirigentes que se oponen a un islam abierto y tolerante.

Ante la humillación y los actos de esos personajes multifacéticos, Timbuktu cuenta el combate silencioso y digno de hombres y mujeres, y el futuro incierto de la niñez...

Abderrahmane Sissako. Nacido en 1961 en Mauritania, creció en Malí y realizó sus estudios en VGIK (Instituto Nacional de Cine de Moscú). Su película de graduación, *El Juego* (1989), tuvo un gran éxito en el Festival de Cannes. En 1993, escribe y dirige *Octubre*, un mediodметраje premiado en el Festival de Cannes del mismo año. Su primer largometraje fue *La vida sobre la Tierra* (1998), le siguen *Heremakono (Esperando la felicidad)* (2002), *Bamako* (2006) y *Timbuktu* (2014). Los temas de sus películas incluyen la globalización, el exilio y los desplazamientos. Sissako es uno de los pocos cineastas de la África subsahariana que goza de una cierta influencia internacional.

INVITADO:

Alberto López Bargados. Antropólogo. Profesor de antropología social en la Universidad de Barcelona.



BAADAYE **Luís Arellano y Carlos Caro (24')**

Ukerewe es una pequeña isla en el Lago Victoria en Tanzania que tiene una incidencia de albinismo superior a la media del país. La Ukerewe Albino Society, una pequeña asociación asociada a Tanzania Albino Society, surge para ayudar a las personas con albinismo de la isla a mejorar unas vidas llenas de discriminación y estigma.

Producción: No Solo Films



LAKE VICTORIA CHILDREN **Luís Arellano y Carlos Caro (7,30')**



LVC es una asociación sin ánimo de lucro que realiza labores de asistencia y educación a los numerosos niños y niñas huérfanos que existen en la isla de Ukerewe en Tanzania debido a la alta incidencia y alta tasa de mortalidad del VIH/SIDA.

Producción: No Solo Films

UN DÍA DE CAMPO **Carlos Caro (3')**

Ganador en el Festival NOTODOFILMS de PREMIO TVE CÁMARA ABIERTA 2.0 AL MEJOR DOCUMENTAL Y PREMIO FILMIN 2014



Las mismas realidades pueden tener diferentes formas dependiendo del lugar donde hayas nacido, pero la niñez debería ser siempre un momento feliz.

Producción: La Caja Tonta



PUNISHMENT ISLAND **Carlos Caro (3')**

Solo los humanos son capaces de tener los comportamientos más inhumanos.

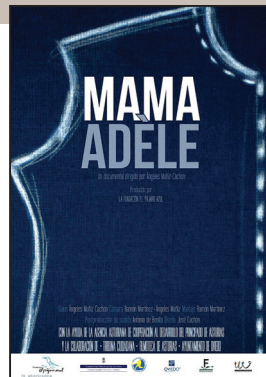
Producción: La Caja Tonta

MAMA ADÈLE

Ángeles Muñiz Cachón (*España, 2013, 52'*)

En Kinshasa, capital de la República Democrática del Congo, la Fundación el pájaro azul, a través de Mamá Adèle, forma a un grupo de mujeres que viven rodeadas de pobreza, miseria y desgracias, pero no les falta inteligencia, ánimo ni fuerza de voluntad para luchar y salir de esa situación.

Producción: Fundación Pájaro Azul



INVITADOS:

Luis Arellano. Fotógrafo, profesor y documentalista navarro involucrado en proyectos de cooperación al desarrollo y activismo por derechos humanos. Compagina sus labores docentes en audiovisual y derechos humanos con la dirección de documentales de denuncia contra las vulneraciones de derechos fundamentales y por la justicia social en el mundo.

Carlos Caro. Fotógrafo, documentalista y cortometrajista aficionado. Voluntario en proyectos de cooperación desde 2007 en países como Estonia, Tanzania, Camboya, Birmania y Uganda. Adicto a los viajes con mochila incómodos, pero auténticos aunque ciertamente frustrado con lo mal repartida que está la riqueza en el mundo.

Ángeles Muñiz Cachón. Directora de la película Mama Adèle.

No Solo Films: www.nosolofilms.org. Plataforma que permite el visionado gratuito de documentales sobre Derechos Humanos e invita a la acción con el fin de ayudar a los protagonistas de los mismos.

SESIONES EDUCATIVAS MATINALES 2014

Especial Institutos Enseñanza Media

SESION 1. Martes 11 de noviembre 9,30 a 11.15 horas

TEMAS: Mutilación Genital Femenina en África/Discriminación de personas con albinismo en Tanzania.
BREF (30') de Christina Pitouli. Presenta **Fatima Djarra Sani**, responsable del Proyecto de Prevención de la Mutilación genital femenina en Medicos del Mundo en Navarra desde 2008 • **BAADAYE** (24') de Luís Arellano. Presenta **Luis Arellano**, director del documental

SESION 2. Miércoles 12 de noviembre 9,30 a 11.15 horas

TEMAS: Discriminación de personas LGBTI en Uganda y África.
MEMORANDUM IN MEMORIAM (30'), de Luís Arellano. Presenta **Luis Arellano**, director del documental.

SESION 3. Jueves 13 de noviembre 9,30 a 11.15 horas

TEMAS: Memoria histórica en España.
MORIR DE SUEÑOS (20'), de Clemente Bernad. Presenta **Clemente Bernad**, director del documental • **GERNIKA** (13'), de Ángel Sandimas.

GOLEM BAIONA a las 20 h.

Entradas en taquilla. Precio 4 € (miércoles 3,70 €)

Lunes 10 de noviembre. En tierra extraña. **Martes 11 de noviembre.** Difret. **Miércoles 12 de noviembre.** Tigers. **Jueves 13 de noviembre.** Timbuktu. **Viernes 14 de noviembre.** Documentales sobre África.

Organizan:



Fundación
Felipe Rinaldi



Colaboran:



Subvencionan:



Gobierno
de Navarra



Ayuntamiento de
Pamplona
Iruñeko Udala

www.cineddh.org